

WARRANTY / GARANTIE / GARANTÍA

LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of original sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is correctly installed, operated and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF ORIGINAL SALE a defective appliance will be replaced free of charge.

The Kenmore brand name is used under license. Direct all claims for warranty service to Koolatron Corporation, call 1-800-265-8456 or email service@koolatron.com

This warranty is void if this appliance is ever used for other than private household purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

GARANTIE LIMITÉE

PENDANT UN AN à compter de la date d'achat, cet appareil est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication en cas d'installation, d'utilisation et d'entretien conformément aux instructions fournies.

AVEC PREUVE DE VENTE ORIGINALE, un appareil défectueux sera remplacé gratuitement.

Le nom de marque Kenmore est utilisé sous licence. Adressez toutes les réclamations pour le service de garantie à Koolatron Corporation, appeler 1 800 265-8456 ou envoyer un e-mail à service@koolatron.com

Cette garantie est nulle si cet appareil est utilisé à des fins autres que domestiques.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

GARANTÍA LIMITADA

POR UN AÑO a partir de la fecha de venta original, este electrodoméstico posee garantía contra defectos en los materiales o en la mano de obra cuando se instale, opera y mantenga correctamente de acuerdo con todas las instrucciones provistas.

CON EL COMPROBANTE DE VENTA ORIGINAL, un electrodoméstico defectuoso será reemplazado gratuitamente.

La marca Kenmore se utiliza bajo licencia. Dirija todas las reclamaciones por servicio de garantía a Koolatron Corporation, llamar 1-800-265-8456 o enviar un correo electrónico a service@koolatron.com

Esta garantía se anula si este electrodoméstico se usa para cualquier propósito que no sea el uso doméstico privado.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Koolatron Corporation

4330 Commerce Dr., Batavia, NY 14020 USA

139 Copernicus Blvd., Brantford, ON N3P1N4 Canada

Kenmore and the Kenmore logo are registered trademarks to Transform SR Brands LLC and are used under license by Koolatron Corporation

Kenmore et le logo Kenmore sont des marques déposées de Transform SR Brands LLC et sont utilisées sous licence par Koolatron Corporation

Kenmore®



4-Slice Toaster

Grille-pain de 4 tranches

Tostadora de 4 rebanadas



Customer Assistance
Service à la clientèle
Asistencia al Cliente
1-800-265-8456
www.koolatron.com

KKTS4SB

Use & Care Guide
Guide d'utilisation et d'entretien
Manual de Uso y Cuidado

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. DO NOT touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, DO NOT immerse cord, plug, or toaster in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. UNPLUG from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. DO NOT use outdoors.
9. NEVER let the cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. DO NOT use this appliance for anything other than its intended use.
12. Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a toaster, as they may create a fire or risk of electric shock.
13. A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls and the like when in operation.
14. DO NOT attempt to dislodge food when toaster is plugged in. NEVER use metal utensils to free food from toaster slots.
15. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to CANCEL , then remove plug from wall outlet.
16. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way, if the plug does not fit fully into the out let, reverse the plug.
17. DO NOT clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts involving a risk of electric shock.
18. Extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
19. **This product is designed for HOUSEHOLD USE ONLY!**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Short Power Cord Instructions

A short power-supply cord is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. This appliance is equipped with a short power-supply cord. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used:

1. The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance cord.
2. The cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

PARTS AND FEATURES

Fig. 1

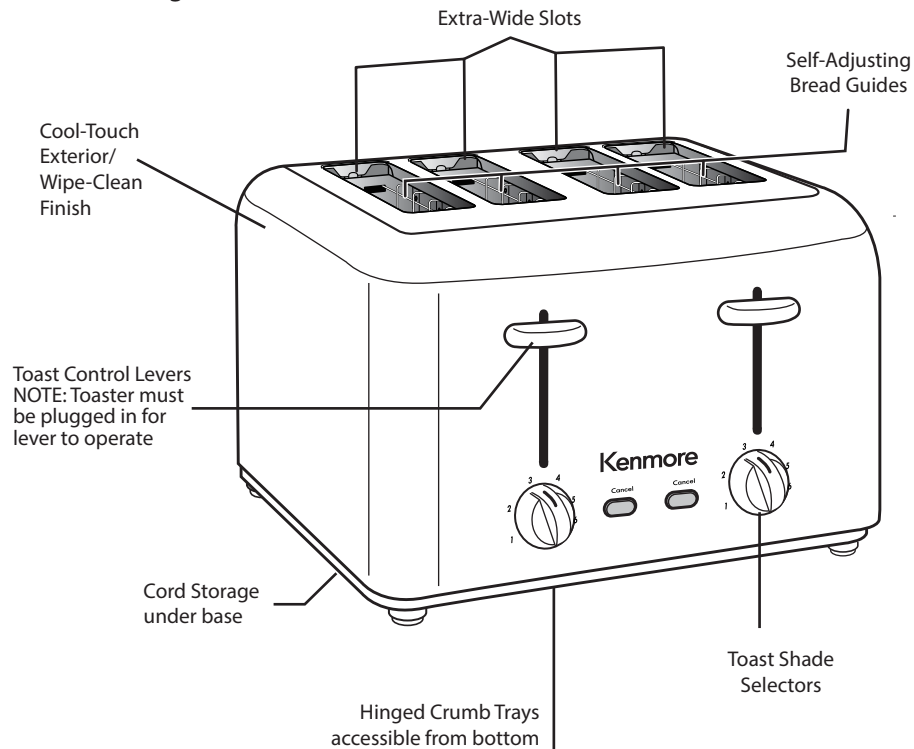
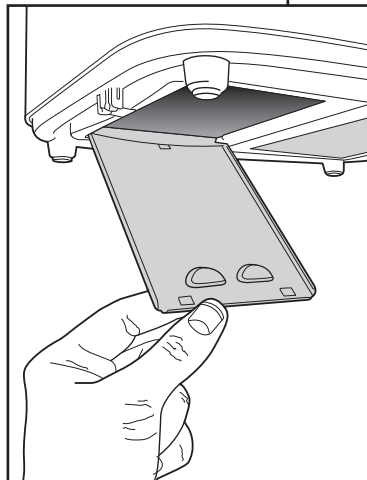


Fig. 1a



OPERATING YOUR TOASTER

IMPORTANT

During the first few minutes of initial use, you may notice smoke and/or a slight odor. This is normal and should quickly disappear. It will not recur after appliance has been used a few more times.

1. Place toaster on a dry, level, stable surface.
2. Plug power cord into a standard 120-V, 60 Hz AC-only polarized electrical outlet.
3. Adjust the Toast Shade Selector to the desired setting. Turn the selector left toward 1 for lighter toast or right toward 6 for darker toast. For the first time you toast, set the selector midway to 3, and adjust as desired for future toasting. There are two Toast Shade Selectors, one for each side of the toaster.
4. Place bread slices or other item to be toasted in the slots and press down the Toast Control Lever until it clicks. The Self-Adjusting Bread Guides will automatically adjust to hold the food in place. There are two Toast Control Levers, one for each side of the toaster. There are two different Cancel buttons, one for each side of the toaster.
5. When toasting is done, the Toast Control Lever will automatically pop up and toast can be removed from toaster.



CAUTION: If food becomes jammed or wedged in the toaster, the built-in Auto Power-Off function will automatically shut the power off. UNPLUG the cord and move the Toast Control Lever up and down a few times to raise the jammed food item. NEVER use metal utensils to free food.

NOTE

NEVER clean the crumb tray unless the toaster is completely cool.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. NE TOUCHEZ PAS les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger contre les chocs électriques, N'IMMERGEZ PAS le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. DÉBRANCHEZ l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Attendez que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces.
6. NE FAITES PAS fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après que l'appareil a mal fonctionné, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
8. N'UTILISEZ PAS l'appareil à l'extérieur.
9. NE LAISSEZ JAMAIS le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir ni toucher les surfaces chaudes.
10. NE PLACEZ PAS l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ni dans un four chaud.
11. N'UTILISEZ cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.
12. On ne doit insérer ni aliments surdimensionnés, ni ustensiles en aluminium dans le grille-pain car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou de décharge électrique.
13. Lorsque le grille-pain est en cours d'utilisation, un incendie peut se produire si le four est recouvert par des matériaux inflammables ou en contact avec ceux-ci, notamment des rideaux, draperies, parois et autres objets assimilés.
14. N'ESSAYEZ PAS de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché. N'UTILISEZ JAMAIS d'ustensiles en métal pour libérer les aliments des fentes du grille-pain.
15. Branchez toujours le cordon à l'appareil en premier avant de brancher la fiche à la prise murale. Pour la mise hors tension, mettez les commandes en position « CANCEL » (annuler), puis débranchez l'appareil de la prise murale.
16. Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est destinée à s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens, si la fiche ne rentre pas complètement dans la sortie, inversez la fiche dans l'autre sens.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

17. NE NETTOYEZ PAS l'appareil avec des tampons à récurer métalliques. Des morceaux pourraient se détacher et toucher les pièces électriques, créant un risque de décharge électrique.

18. Des cordons de rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.

19. Ce produit est conçu pour un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT!

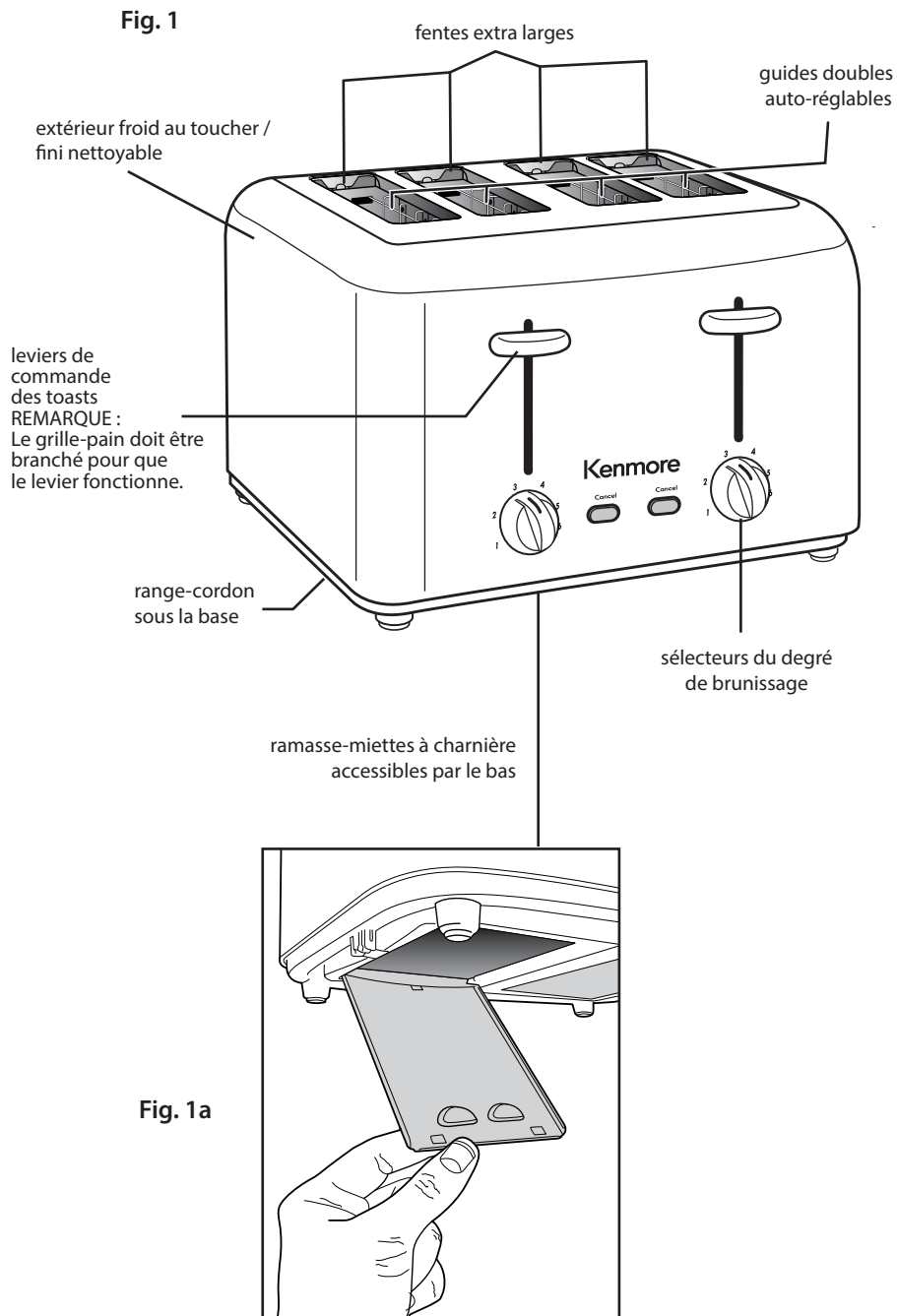
Instructions pour le cordon d'alimentation court

Un cordon d'alimentation court est fourni – ceci élimine le risque d'emmêlement ou de trébuchement que peut susciter l'emploi d'un cordon d'alimentation long. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court. Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution. Si un cordon d'alimentation amovible long ou une rallonge est utilisé :

1. Les caractéristiques électriques indiquées de l'ensemble de cordon ou de rallonge doivent être au moins aussi élevées que les caractéristiques électriques du cordon de l'appareil.
2. Le cordon doit être placé de sorte qu'il ne pend pas du comptoir ou de la table où il peut être tiré par un enfant ou risque de trébucher quelqu'un.

CONSERVEZ CES CONSIGNES!

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



UTILISATION DU GRILLE-PAIN

IMPORTANT : Au cours des premières minutes d'utilisation initiale, vous remarquerez peut-être de la fumée ou une légère odeur. Ceci est normal et devrait disparaître rapidement. La fumée ou l'odeur ne se reproduira pas après que l'appareil ait été utilisé plusieurs fois.

1. Placez le grille-pain sur une surface sèche, plane et stable.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique polarisée standard de 120 V, 60 Hz CA uniquement.
3. Tournez le sélecteur du degré de brunissement au réglage souhaité. Tournez le sélecteur à gauche vers 1 pour des toasts moins foncés ou à droite vers 6 pour des toasts plus foncés. Pour la première fois que vous grillez du pain, réglez le sélecteur à mi-chemin sur 3 et ajustez comme vous le souhaitez pour un grillage futur. Il existe deux sélecteurs du degré de brunissement, un pour chaque côté du grille-pain.
4. Placez les tranches de pain ou tout autre article à griller dans les fentes et appuyez sur le levier de commande du grille-pain jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Les guides doubles auto-réglables s'ajusteront automatiquement pour maintenir les aliments en place. Il existe deux sélecteurs de commande des toasts, un pour chaque côté du grille-pain. Il existe deux boutons d'annulation différents, un pour chaque côté du grille-pain.
5. Une fois le grillage terminé, le levier de commande du grille-pain se lèvera automatiquement et le pain grillé peut être retiré du grille-pain.



ATTENTION : Si des aliments se coincent dans le grille-pain, la fonction de mise hors tension automatique intégrée coupe automatiquement l'alimentation. DÉBRANCHEZ le cordon et déplacez le levier de commande du grille-pain plusieurs fois de haut en bas pour soulever l'aliment coincé. N'UTILISEZ JAMAIS d'ustensiles en métal pour libérer des aliments.

REMARQUE

NETTOYEZ JAMAIS le ramasse-miettes à moins qu'il ne soit complètement froid.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deben observarse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. NO toque las superficies calientes. Utilice las manijas o las perillas.
3. Para protegerse contra descarga eléctrica, NO sumerja el cable, el enchufe, o el tostador en agua o en otros líquidos.
4. Se requiere supervisión estrecha cuando cualquier aparato es utilizado por o cerca de niños.
5. DESCONECTE del contacto cuando no se usa y antes de limpiar. Permita que se enfrie antes de poner o quitar partes.
6. NO use ningún aparato con un cable o con un enchufe dañado, o después de que el aparato no funcione correctamente, se haya caído o se haya dañado de alguna manera. Lleve el aparato a una agencia calificada de servicio para su revisión y posible reparación.
7. El uso de los accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
8. NO se utilice al aire libre.
9. NUNCA permita que el cable cuelgue por el borde de la mesa o de la barra, o que toque superficies calientes.
10. NO coloque el tostador encima ni cerca de una parrilla caliente de gas o eléctrica, ni en un horno caliente.
11. NO use este aparato para cualquier otra cosa que no sea su uso previsto.
12. Los alimentos o los utensilios de metal de gran tamaño no se deben insertar en el tostador, pues pueden causar un incendio o riesgo de descarga eléctrica.
13. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto o tiene contacto con material inflamable, incluyendo cortinas, telas, paredes y similares cuando se está usando.
14. NO intente liberar los alimentos cuando el tostador está conectado. NUNCA use utensilios metálicos para liberar alimentos de las ranuras del tostador.
15. Conecte siempre el enchufe primero en el aparato, después conecte el cable al contacto de la pared. Para desconectar, gire cualquier control a CANCELAR, después desconecte el enchufe del contacto en la pared.
16. Este aparato tiene un enchufe polarizado, esto es, una de las clavijas es más ancha que la otra. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, debe introducirse este enchufe en un contacto polarizado solamente de una manera, si el enchufe no entra en el contacto por completo, invierta el enchufe.
17. NO use fibras metálicas abrasivas para la limpieza. Las fibras pueden romperse y tocar partes eléctricas, causando un riesgo de descarga eléctrica.
18. Los cables de extensión están disponibles y pueden ser utilizados si se usan con cuidado.
19. **¡Este aparato está diseñado ÚNICAMENTE para USO DOMESTICO!**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Instrucciones del cable corto de alimentación

Se proporciona un cable corto de alimentación para reducir el riesgo de que se enrede o de algún tropiezo con un cable más largo. Este aparato está equipado con un cable de corriente corto. Los cables de energía largos desmontables o cables de extensión, están disponibles y pueden ser utilizados si se tiene cuidado en su uso.

En caso de usar un cable de energía desmontable o un cable de extensión:

1. La clasificación eléctrica marcada en el cable de extensión debe cubrir al menos la clasificación eléctrica del aparato.
2. El cable debe estar colocado de manera que no cuelgue de la cubierta de la barra o de la mesa, desde donde pueda ser jalado por niños u ocasionar que alguien se tropiece accidentalmente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

PARTES Y CARACTERÍSTICAS

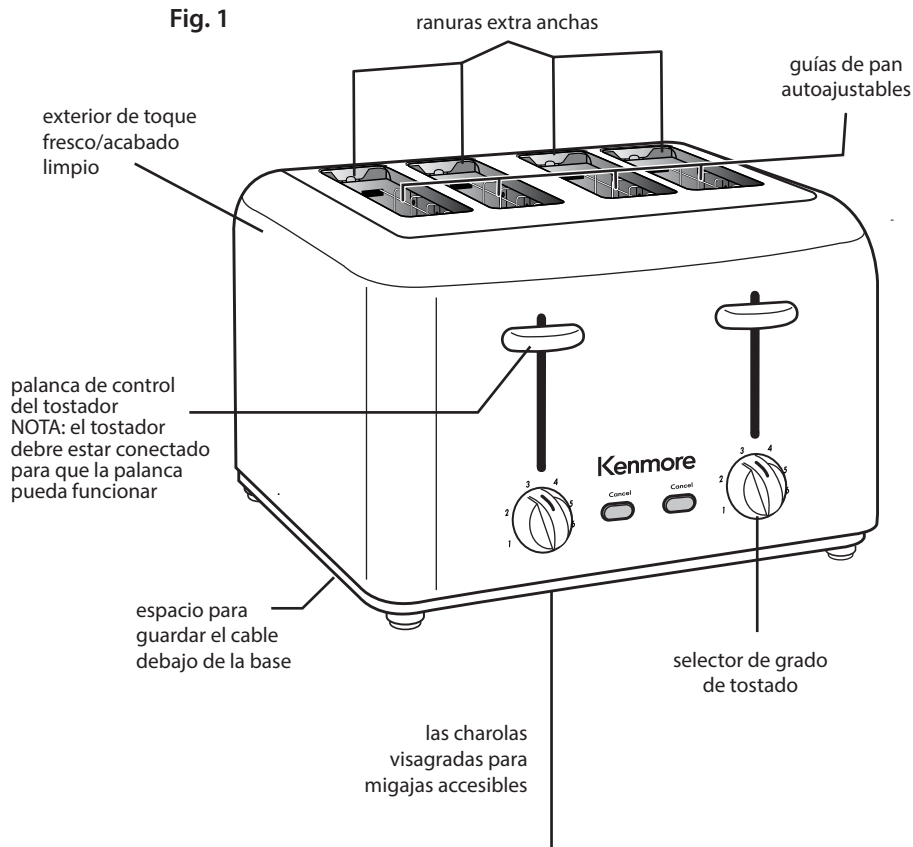
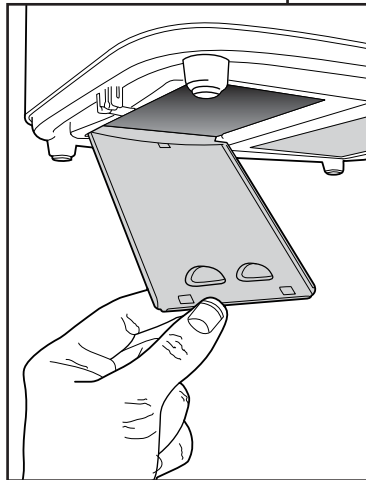


Fig. 1a



USO DE SU TOSTADOR

IMPORTANTE

Durante los primeros minutos de su primer uso, puede notar humo y/o un ligero olor. Esto es normal y desaparece pronto. No se repite después que se haya usado un par de veces.

1. Coloque el tostador en una superficie seca, plana, estable.
2. Conecte el cable de corriente a un contacto estándar de 120-V, 60 HZ, CA de tres puntas.
3. Ajuste el Selector de Grado de Tostado en la posición deseada. Gire el selector a la izquierda hacia el 1 para un tostado claro, o a la derecha hacia el 6 para un tostado más oscuro. Al tostar por primera vez, fije el selector a la mitad a 3, y ajústelo de acuerdo a su preferencia para futuras ocasiones. Hay dos selectores de tostado, uno para cada lado del tostador.
4. Coloque las rebanadas de pan, u otros alimentos que va a tostar en las ranuras y presione la Palanca de Control del Tostador hacia abajo hasta que escuche un clic. Las Guías de Pan Autoajustables se ajustarán de manera automática para mantener los alimentos en su lugar. Hay dos Palancas para el Control del Tostado, uno para cada lado del tostador. Hay dos diferentes botones para Cancelar, uno para cada lado del tostador.
5. Al finalizar el tostado, la Palanca de Control del Tostador se moverá automáticamente hacia arriba y el alimento tostado se puede sacar.



PRECAUCION: Si se atora o se atrapa un alimento en el tostador, la función de Auto-Power Off desconecta la corriente de manera automática. **DESCONECTE** el cable y mueva la Palanca de Control del Tostador varias veces hacia arriba y hacia abajo para elevar el alimento que esté atorado. **NUNCA** use utensilios metálicos para liberar alimentos en el tostador.

NOTE

NUNCA limpie la placa para charolas de migajas a menos que esté totalmente frío el tostador.

